Porównanie tłumaczeń Łukasza 21:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I padną od ostrza miecza i zostaną zniewoleni do wszystkich narodów i Jeruzalem będzie które jest deptane przez narody aż do zostałyby wypełnione pory narodów |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i padną od ostrza miecza i zostaną wzięci w niewolę do wszystkich narodów, a Jerozolima będzie deptana\* przez narody, aż dopełnią się czasy narodów.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i padną (pod) ostrzem miecza i zabrani będą do niewoli do narodów wszystkich. I Jeruzalem będzie deptane przez narody, aż do (kiedy) wypełnią się pory narodów. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I padną (od) ostrza miecza i zostaną zniewoleni do wszystkich narodów i Jeruzalem będzie które jest deptane przez narody aż do zostałyby wypełnione pory narodów |

1. 1) <x>730 11:2</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>340 9:26</x>; <x>340 12:7</x>; <x>520 11:25</x>; <x>470 26:2-5</x>; <x>480 14:1-2</x>; <x>470 26:26-30</x>; <x>480 14:22-31</x>; <x>530 11:23-26</x> [↑](#footnote-ref-3)